

EUSKALTZAINDIAREN HIZTEGIA vs HIZTEGI BATUA

EZABATU BEHARREKO SARRERAK ZEIN AZPISARRERAK (HIZTEGI BATUAK ONARTUAK ZITUENAK):

Hiztegi Batua	Euskaltzaindiaren Hiztegia	AZKEN ERABAKIA (HB)
bizi-doia (AS s.u. doi)	EZABATU EGIN DA	EZABATU
jan-doia (AS s.u. doi)	EZABATU EGIN DA	EZABATU
konplot egin (AS s.u. konplot)	EZABATU EGIN DA	EZABATU
gogoan eraman (AS s.u. eraman)	EZABATU EGIN DA	EZABATU
pasa	EZABATU EGIN DA	EZABATU
scout* e. eskaut eskaut	GUZTIA EZABATU DA, bai baztertzekoa, bai sarrera ona	EZABATU eskaut forma arautua utzi
hire	EZABATU EGIN DA	EZABATU
leka 2 izond.	EZABATU EGIN DA	EZABATU
trenzain	EZABATU EGIN DA	EZABATU

ZUZENEAN ALDATZEKOAK, HIZTEGI BATUKO FORMATURA MOLDATUTA:

Hiztegi Batua	Euskaltzaindiaren Hiztegia (HB estilora moldatua)	AZKEN ERABAKIA (HB)
gerta ala gerta (AS s.u. gertatu)	gerta ahala gerta (AS s.u. gertatu)	gerta ahala gerta (AS s.u. gertatu)
zanpa-zanpa egin (s.u. zanpa-zanpa)	zanpa-zanpa egin (s.u. zanpatu)	zanpa-zanpa egin (s.u. zanpatu)
kanari edo kanario	kanario	kanario
mela-mela egin (sarrera)	mela-mela egin (AS s.u. melatu)	mela-mela egin (AS s.u. melatu)
pasa-marra (AS s.u. pasa)	pasa-marra (sarrera)	pasa-marra (sarrera)
pasa egin (AS s.u. pasa)	pasa egin (sarrera)	pasa egin (sarrera)
zuihauek	zuhauek	zuhauek

sifili	sifilis	sifilis
abarrots* e. harrabots	abarrots iz. Harrabotsa.	abarrots iz. h. harrabots
ainitz* e. anitz	ainitz zenbtz. Anitz.	ainitz zenbtz. h. ainitz
amankomun* e. komun 2	amankomun izond. Komuna. <i>Amankomunean egingo dute lana.</i>	amankomun izond. 'komuna': <i>amankomunean egingo dute lana.</i>
biper* e. piper	biper iz. <i>Ipar.</i> Piperra.	biper iz. <i>Ipar.</i> h. piper
futbolin* e. mahai-futbol edo mahai futbol	futbolin iz. Mahai futbola.	futbolin iz. h. mahai-futbol
ihaute* e. inaute	ihaute iz. <i>Ipar.</i> Inautea.	ihaute iz. <i>Ipar.</i> h. inaute
ihauteri* e. inauteri	ihauteri iz. <i>Ipar.</i> Inauteria.	ihauteri iz. <i>Ipar.</i> h. inauteri
jardin* e. lorategi	jardin iz. Lorategia.	jardin iz. h. lorategi
konbidatu, konbida, konbidatzen. <i>du</i> ad. h. gonbidatu	konbidatu* e. gonbidatu	konbidatu* e. gonbidatu
konbit edo konbite iz. h. gonbit	konbit edo konbite* e. gonbit	konbit edo konbite* e. gonbit
letxe <i>Bizk.</i> h. legetxe; bezalaxe	letxe* e. legetxe; bezalaxe	letxe* e. legetxe; bezalaxe
moropilo iz. <i>Bizk.</i> h. korapilo	moropilo* e. korapilo	moropilo* e. korapilo
ardurape ardurapean ardurapeko	ardura 1 sarreran adibide gisa jaso dira ardurapean eta ardurapeko	ardura 1 iz. 'axola, arreta': <i>hezkuntzaz duten ardura berezia; norbaiten ardurapean utzi; zure ardurapeko ikastaroa.</i> ardura hartu ardura izan 'axola izan' ardurazko izlag. 'garrantzizkoa'
tuntur 1 1 iz. <i>Bizk.</i> 'muturra' 2 izond. <i>Bizk.</i> 'kakotua, makurra' tuntur 2 izond. <i>Ipar.</i> 'konkorduna'	tuntur 1. iz. <i>Bizk.</i> Muturra. 2. izond. Kakotua, makurra; konkorduna.	tuntur 1. iz. <i>Bizk.</i> 'muturra'. 2. izond. 'kakotua, makurra'; 'konkorduna'.
zapa iz.: <i>ile-zapa</i> (ile multzoa).	ile sarreran ile zapa adibide gisa jaso da	ile iz.: <i>ile zapa</i> . [+ hainbat AS]
mika iz. <i>Cyanopica sp.</i> eta <i>Haematopus sp.</i> eta <i>Pica sp.</i> mika arrunt <i>Pica pica</i>	mika 1 mika (arrunt) mika 2 iz. 'kristal itxurako silikato naturala'	mika 1 iz. <i>Cyanopica sp.</i> eta <i>Haematopus sp.</i> eta <i>Pica sp.</i> mika arrunt mika 2 iz. 'kristal itxurako silikato

		naturala'
begiratu 1, begira, begiratzen [...]	begiratu 1, begira/begiratu, begiratzen [...]	begiratu 1, begira/begiratu, begiratzen [...]
pelikula iz. <i>Heg.</i> h. film	pelikula 1 iz. Filmak grabatzeko edo argazkiak egiteko erabiltzen den zinta. 2. iz. <i>Heg.</i> Filma.	pelikula 1 iz. 'filmak grabatzeko edo argazkiak egiteko erabiltzen den zinta'. 2. iz. <i>Heg.</i> h. film.
elorrío iz. <i>Bizk.</i> 'nekea, estualdia'	elorrío iz. <i>Batez ere Bizk.</i> [...]	elorrío iz. <i>Batez ere Bizk.</i> 'nekea, estualdia'
elemenia iz. <i>Ipar.</i>	elemenia iz.	elemenia iz.
dekadente izond. <i>Art., Liter.</i>	- (2. itzulikoa da)	dekadente izond. <i>Art.</i>
fikzio iz. <i>Liter.</i>	fikzio iz.	fikzio iz.
hegalabur iz. <i>Thunnus (Thunnus) thynnus Sin.</i> atungorri	hegalabur iz. Atun mota, bizkarralde urdinxka eta zilar koloreko sabelaldea duena, eta bi bizkar-hegal dituena (<i>Thunnus thynnus</i>). Ik. atungorri.	hegalabur iz. <i>Thunnus thynnus Sin.</i> atungorri
hegaluze iz. <i>Thunnus (germo) alalunga Sin.</i> atunzuri	hegaluze iz. [...] (<i>Thunnus alalunga</i>)...	hegaluze iz. <i>Thunnus alalunga Sin.</i> atunzuri
laurdenkatu, laurdenka, laurdenkatzen. 1 <i>du ad. Ipar.</i> 'laurdendu' 2 <i>du ad. Ipar.</i> 'gillotinatu'	laurdenkatu, laurdenka, laurdenkatzen. <i>du ad. Ipar.</i> Laurdendu [...]	laurdenkatu, laurdenka, laurdenkatzen. <i>du ad. Ipar.</i> 'laurdendu'
objektore iz. (<i>kontzientzia-objektore, kontzientzia objektore</i> hitz elkartuan bakarrik erabiltzekoa) kontzientzia-objektore edo kontzientzia objektore <i>Sin.</i> kontzientzia-eragozle, kontzientzia eragozle	objektore iz. Kontzientzia objektorea [...] kontzientzia objektore, kontzientzia-objektore Kontzientzia-eragozlea.	objektore iz. kontzientzia-objektore edo kontzientzia objektore <i>Sin.</i> kontzientzia-eragozle, kontzientzia eragozle
txilar Araba txilar iz. <i>Erica arborea</i>	txilar iz. [...] (<i>Fam. Ericaceae</i>) [...]	txilar iz. <i>Fam. Ericaceae.</i> Araba txilar iz. <i>Erica arborea</i>

SARRERA BERRIAK, HIZTEGI BATUAK JASO GABEAK:

Hiztegi Batua	Euskaltzaindiaren Hiztegia	AZKEN ERABAKIA
--	arraunontzi	arraunontzi
(elementu kimikoekin sailean proposatua zuen lantaldeak)	astato	astato iz. <i>Kim.</i>
(Onomastikarentzat utzia zuen lantaldeak)	eslaviar	eslaviar
(Onomastikarentzat utzia zuen lantaldeak)	gales	gales iz. (hizkuntza)
--	giza	--

EUSKALTZAINDIAREN HIZTEGIAK GUZTIZ EZABATUTAKO e. MARKA ZUTEN SARRERAK:

Sarrera hauek guztiak ezabatu egin dira Euskaltzaindiaren Hiztegian, e. marka zutenak. Hiztegi Batuan ere bai.

abel xehe	ahuña	antzera	argurio	arregaketa	artegai
baga uso	barne-luzegoa	barnera	beirinalari	berunkari	betatxatu
biru	bizkailu	bolkan	borroina	butz	butzu
digestiobide	diruzantza	enperio	erlazkuntza	errexin	gardabera
garraska	gaztigar	goardazibil	goipe	hangare	hartzi
hausnartu	hauzitegi	hauzo lan	hibaibide	hortz-midiku	hortzeskuila
ihardungai	ihauli	ikergoa	ingurutren	iragabide	irakitu
joaredun	kalkulamakina	kartoifin	kazetateria	keramikari	korronka
krustaz	kua	lesuin	letra xipi	litera	lurgerrri
lurkapa	ministergoa	nabigari	odieria	odolodi	ohots
paparurdin	pier	scout	solomilo	txirio	txirribita
unhatu	zutoitarte	zuzenkatu			

EUSKALTZAINDIAREN HIZTEGIAK ALDATUTAKO JAKITE ARLOAK (SAILAK):

Jakite-arloa: sistematikoki aldatu dira Euskaltzaindiaren Hiztegian sail hauek. Hiztegi Batuan ere hala egin da.

Hiztegi Batua	Euskaltzaindiaren Hiztegia	Hiztegi Batua AZKEN ERABAKIA
Geom.	Mat.	Mat.
Gram.	Hizkl.	Hizkl.
Fon.	Hizkl.	Hizkl.
Finantz.	Ekon.	Ekon.